



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

EGZAMIN MATURALNY W ROKU SZKOLNYM 2016/2017

**FORMUŁA OD 2015
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJA-P1**

MAJ 2017

Rozumienie ze sluchu

Zadanie 1.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	F
	1.2.		T
	1.3.		F
	1.4.		F
	1.5.		T

Zadanie 2.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.1.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B
	2.2.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	C
	2.3.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	E
	2.4.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	D

Zadanie 3.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	3.1.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C
	3.2.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	A
	3.3.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	3.4.		C
	3.5.		B
	3.6.		C

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 4.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	F
	4.2.		E
	4.3.		C
	4.4.		D

Zadanie 5.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	5.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	5.2.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	C
	5.3.	3.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A

Zadanie 6.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	6.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	6.2.		A
	6.3.		D
	6.4.		C
	6.5.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B

Zadanie 7.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	7.1.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	C
	7.2.		E
	7.3.		A

Znajomość środków językowych**Zadanie 8.**

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	8.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
	8.2.		B
	8.3.		A
	8.4.		C
	8.5.		C

Zadanie 9.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	9.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	9.2.		C
	9.3.		A
	9.4.		A
	9.5.		B

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 9.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Wypowiedź pisemna

Zadanie 10.

Uczestniczyłeś(-aś) w spotkaniu ze znanym aktorem. Podziel się wrażeniami z tego spotkania na swoim blogu.

- Napisz, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) zaproszenia na to spotkanie i z kim tam poszedłeś/poszłaś.
- Wyraź opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie było zorganizowane.
- Przedstaw przebieg spotkania.
- Zachęć czytelników Twojego bloga do obejrzenia jednego filmu z tym aktorem i uzasadnij, dlaczego warto ten film obejrzeć.

Wymagania ogólne

- I. *Znajomość środków językowych.*
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. *Tworzenie wypowiedzi.*
Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.
- IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*
Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

Wymagania szczegółowe

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*
- 5.1. *Zdający opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności.*
- 5.4. *Zdający relacjonuje wydarzenia z przeszłości.*
- 5.5. *Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].*
- 7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*
- 7.4. *Zdający proponuje [...].*

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	4 p.	4 p.	3 p.	2 p.	2 p.
3		3 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			2 p.	1 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–18 poniżej oraz przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
 - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu danego podpunktu z polecenia?
 - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - a. nie realizuje tego podpunktu
 - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
 - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - **Przedstaw przebieg spotkania.**
He answered questions. (jedno odniesienie)
 - b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
He answered questions and gave autographs. (dwa odniesienia)
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić
 - a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia, np.
 - **Przedstaw przebieg spotkania.**
He answered questions, gave autographs and showed us a video.
 - b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia, np.
He answered questions about his career from the participants.
He answered questions and showed us a funny video.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
 - **Napisz, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) zaproszenia na to spotkanie i z kim tam poszedłeś/ poszłaś.**
I won the invitations in a competition and went to the meeting with a friend. („rozwinął”; rozbudowana informacja o sposobie zdobycia zaproszeń, minimalne odniesienie do osoby towarzyszącej)
I won the invitations in a competition organized by a radio station. („odniósł się”; trzy odniesienia do sposobu zdobycia biletów, ale brak informacji o osobie towarzyszącej)
6. Wyrażenia takie jak np. *went to the gym*; *answer questions* są traktowane jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.

7. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen, lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu jest traktowana jako jedno odniesienie, np.
 - **Wyraż opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie było zorganizowane.**
The meeting was in a restaurant. The place was great and fantastic.
I didn't like the place because it was small and had a lot of space.
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażen odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty, np.
 - **Wyraż opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie było zorganizowane.**
It was small but had great atmosphere and comfortable seats.
9. Zaimki oraz pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo, dość, trochę*) nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
 - **Napisz, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) zaproszenia na to spotkanie i z kim tam poszedłeś/ poszłaś.**
 - **Przedstaw przebieg spotkania.**
During the meeting the actor talked to me and my friend.
13. Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów z polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy tego podpunktu, np. wyrażając opinię o miejscu organizacji spotkania pisze: *In a great, big gym.* – taka odpowiedź nie jest akceptowana.
14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwości, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że ta informacja dotyczy danego podpunktu i jest logicznie uzasadniona.
15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, taka wypowiedź kwalifikowana jest na poziom niższy (podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, jako podpunkt nieujęty), np.
 - **Zachęć czytelników Twojego bloga do obejrzenia jednego filmu z tym aktorem i uzasadnij, dlaczego warto ten film obejrzeć.**
You watched the film. („nie odniósł się”; zdający realizując polecenie używa czasu przeszłego, nie ma żadnego wyrażenia wskazującego na zachętę/rekomendację, co jest wymagane do realizacji danego podpunktu)
Why don't you look at the film? The actor is great in it and the music is fantastic. („odniósł się”; zdający realizując polecenie używa niewłaściwego czasownika, ale drugie zdanie odnosi się do zalet tego filmu, co wskazuje na rekomendację wymaganą do realizacji danego podpunktu)

16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy.../ Nie wiem, co... / Nie wiem, dlaczego...*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej, np. *I don't know why I had / where I got invitations for the meeting.*
17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
- **Przedstaw przebieg tego spotkania.**
The actor gave wywiad. („nie odniósł się”)
18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np.
- **Przedstaw przebieg tego spotkania.**
The actor gave a long interview for uczestników. („odniósł się”)

Zadanie 10.

Uczestniczyłeś(-aś) w spotkaniu ze znanym aktorem. Podziel się wrażeniami z tego spotkania na swoim blogu.

- Napisz, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) zaproszenia na to spotkanie i z kim tam poszedłeś/poszłaś.
- Wyraź opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie było zorganizowane.
- Przedstaw przebieg spotkania.
- Zachęć czytelników Twojego bloga do obejrzenia jednego filmu z tym aktorem i uzasadnij, dlaczego warto ten film obejrzeć.

Hi everyone! Guess what happened last week!

- Napisz, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) zaproszenia na to spotkanie i z kim tam poszedłeś/poszłaś.

7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.

- przedstawia sposób zdobycia zaproszeń/biletów/wejściówek na spotkanie z aktorem, np. *I got invitations to a meeting with an actor from my father* LUB
- informuje, z kim poszedł na to spotkanie, np. *I went to the meeting with my friend.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (sposobu zdobycia zaproszeń na spotkanie oraz informacji o osobie towarzyszącej) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.

Jeżeli zdający realizuje ten podpunkt polecenia używając czasów teraźniejszych, ale z jego pracy wynika, że brał udział w spotkaniu z aktorem, taka realizacja jest kwalifikowana na poziom niższy.

Zakup biletów na spotkanie z aktorem jest akceptowany jako realizacja pierwszego członu tego podpunktu.

Akceptowana jest sytuacja, w której zdający informuje, że poszedł na spotkanie sam, np. *I went there alone.*

Jeżeli zdający nie informuje, że spotkanie było z aktorem, ale treść jego pracy tego nie wyklucza, taka realizacja tego podpunktu jest akceptowana.

Jeżeli zdający przekazuje informacje wymagane w tym podpunkcie, ale dotyczy to spotkania z osobą, wykonującą inny zawód niż aktor, realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.

– wspomina ogólnie o swojej obecności na spotkaniu, np. *I went to a meeting with an actor yesterday.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I met a well-known actor yesterday. A meeting with Maciej Stuhr was great.	I won invitations in a lottery. I went with a friend to a meeting with Harrison Ford. He is a wonderful actor.	A friend had two vouchers for the meeting and he invited me to go with him. My father works for a TV station and he brought an invitation for me and my friend.

• **Wyraż opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie było zorganizowane.**

5.5) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający wyraża opinię na temat miejsca, w którym to spotkanie się odbyło, np.

- wskazuje, czy to miejsce mu się podobało, np. *I like the restaurant, where the meeting took place; In my opinion the room was too small for so many people.* LUB
- opisuje miejsce organizacji spotkania używając przymiotników wskazujących na opinię o tym miejscu, np. *The meeting was organised in a beautiful restaurant.*
- przedstawia swoje odczucia związane z tym miejscem, np. *I felt great in this place.*

Opis miejsca spotkania jest akceptowany jako realizacja tego podpunktu polecenia, pod warunkiem, że zdający wskazuje na wady/zalety organizacji spotkania w tym miejscu, np. *The room was very big so many people could take part.*

Opis miejsca, w którym spotkanie się odbyło, sam w sobie nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, ale jest traktowany jako element rozwijający, jeśli w pracy autor wyraża opinię o tym miejscu. Wskazanie miejsca spotkania nie jest traktowane jako element rozwijający.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie wyraża swojej opinii o miejscu spotkania, np.

- wskazuje tylko miejsce spotkania, np. *The meeting was organized in a Havana Club in High Street.*
- ogranicza się do opisu miejsca, bez odniesienia do opinii o tym miejscu, np. *The meeting was in a restaurant. It was small and colourful.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
We finally met. The event was in an old cinema. As there were many people who wanted to come, the place of the meeting was changed.	The meeting was organised in the library. It is a nice place. We went to a club <i>Koma</i> . It's a perfect place for meetings. I loved the place where it was organised.	The meeting took place in a big cinema during the Film Festival. It's a perfect place for such a meeting. Whole event took place in "Double Tree Hilton" hotel. It is one of the most luxurious hotels in Łódź. Everybody was impressed.

• **Przedstaw przebieg spotkania.**

5.4) Zdający relacjonuje wydarzenia z przeszłości.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do tego, co miało miejsce w czasie spotkania, np.

- opisuje wydarzenia, które miały miejsce w trakcie spotkania z aktorem, np. *During the meeting the actor talked to people in the audience and everybody got a small gift.* LUB
- przedstawia plan/harmonogram/długość/etapy spotkania z aktorem, np. *First there was a long interview and then time for pictures; The meeting started at 10 a.m. and finished at 1 p.m.; There were three different parts of the event. Each lasted half an hour.* LUB
- odnosi się do zachowania aktora w trakcie spotkania, np. *He told us a funny story.* LUB
- opisuje atmosferę spotkania z aktorem, np. *Everybody was very excited and wanted to ask him a question; The atmosphere during the meeting was great and everybody had fun.*

Przedstawienie opinii o tym spotkaniu / wrażen z tego spotkania nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, ale jest traktowane jako element rozwijający, jeśli w pracy autor odnosi się do przebiegu spotkania, np. *I talked to the actor for a few minutes. The meeting was a great experience for me.*

Opis wyglądu aktora nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, ale jest traktowany jako element rozwijający, jeśli w pracy autor odnosi się do przebiegu spotkania, np. *The actor sang and danced. He had a very elegant suit.*

Jeżeli zdający realizuje ten podpunkt polecenia używając czasów teraźniejszych, ale z jego pracy wynika, że brał udział w spotkaniu z aktorem, taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do przebiegu spotkania, np.
– opisuje wydarzenia, które nie były związane z organizacją spotkania, np. *My car broke down and I was late for the meeting;*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I enjoyed the meeting. After the meeting I stayed in that place to have dinner.	During the meeting he talked about his work. The meeting started punctually.	The meeting was long. People asked many questions about his family. At the start of the meeting we saw a lot of trailers of new movies with him. Later Nicolas was talking to his fans. He let me take a photo of him.

- Zachęć czytelników Twojego bloga do obejrzenia jednego filmu z tym aktorem i uzasadnij, dlaczego warto ten film obejrzeć.

7.2) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający rekomenduje obejrzenie filmu lub filmów z tym aktorem, np.

- zachęca do obejrzenia jednego filmu / różnych filmów z tym aktorem, np. *You should see his latest movie.* LUB
- uzasadnia dlaczego warto obejrzeć jeden z filmów z tym aktorem / filmy tego aktora, np. *This film has great special effects; His films are very funny. I'm sure you will have fun watching them.*

Ze względu na ścisłe powiązanie dwóch elementów tego podpunktu, nie jest on traktowany jako dwuczłonowy. Od zdającego wymaga się polecenia/zarekomendowania filmu/filmów z udziałem tego aktora.

Nie jest wymagane podanie tytułu filmu/filmów. Podanie tytułu filmu nie jest traktowane jako element realizacji polecenia.

Zaproszenie czytelników na film, jest traktowane jako zachęta do obejrzenia tego filmu.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.

- opisuje jeden z filmów tego aktora, ale nie zachęca do jego obejrzenia, np. *His last film takes place during the war.*
- przedstawia zalety aktora, nie odnosząc się do jego filmów, np. *Brad Pitt is an excellent actor who is popular all over the world.*
- przedstawia film, do którego obejrzenia zniechęca czytelników, np. *I watched „Henry V” last week but I didn't enjoy it at all.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
His best film is already on at the cinema. I invite you to follow my website and you must watch my new movie. In that movie you can find my opinion about Mel's newest production.	Why don't you watch "Aliens"? It's a really interesting film. Have you seen his latest film? You really should.	Would you like to see beautiful landscapes and listen to funny dialogues? Then you should watch this film. I read the reviews of his latest film. They are really good. Have you seen his latest film? You really should. It is about a father who is looking for his son.

Przykłady podane w powyższych tabelach zaczerpnięto z prac absolwentów. Zachowano w nich błędy.

Uwagi ogólne:

1. Akceptowane są prace, w których zdający opisuje spotkanie z aktorką.
2. Jeśli zdający opisuje spotkanie aktora, ale jest to spotkanie przypadkowe lub takie, które nie wymaga zaproszeń/biletów, praca jest kwalifikowana w pierwszym podpunkcie maksymalnie na poziom „odniósł się” (brak odniesienia do pierwszego członu), ale pozostałe podpunkty są oceniane zgodnie z powyższymi zasadami.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Dodatkowe uwagi dotyczące spójności

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie należy jednak bezpośrednio przeliczać liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku połączenia tekstu piszącego z podanym początkiem, np.
Hi everyone! Guess what happened last week!
Three months ago I was at a meeting with Tomasz Kot. / I met there Tomasz Kot.
 - braku połączenia między częściami tekstu; odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się, czytając tekst
 - poważnych zakłóceń komunikacji w tekście w wyniku błędów językowych
 - braku logiki w tekście, np. przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania. (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu).
3. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
6. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
7. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub

większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.

8. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
9. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
10. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/ niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadgimnazjalnej na poziomie B1.
2. Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej.

- **Zachęć czytelników Twojego bloga do obejrzenia jednego filmu z tym aktorem i uzasadnij, dlaczego warto ten film obejrzeć.**

In my opinion this film is great and has an interesting story.

In my opinion the film is directed perfectly and has an incredible plot. – zawiera „precyzyjne sformułowania”.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

rodzaj błędu	sposób oznaczania	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	Słońce <u>gżeje</u> .
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce <u>gzać</u> w lecie.
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u> .

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów we wszystkich kryteriach, jeżeli jest
 - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U*, *bfr sql*, należy oznaczyć jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *band*, np. *film „M jak miłość”*, *„Świat Dysku” magazine*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't, can't, isn't, haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *well-built, twenty-four*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty* – 4 słowa.